KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2416/76

af 5. oktober 1976

om åbning af en licitation over restitutionen ved udførsel af sleben langkornet ris til visse tredjelande

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris [1],

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1431/76 af 21. juni 1976 om de almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for ris og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse [2], og

ud fra følgende betragtninger:

På grund af den nuværende situation på markedet for ris bør der for sleben langkornet ris åbnes en licitation over den eksportrestitution, der er nævnt i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1431/76;

de lande, der ligger nær ved Fællesskabets risproducerende områder, dvs. Østrig, Liechtenstein og Schweiz, skal forsyne sig med fællesskabsris inden for rammerne af de almindelige restitutioner, der er specielt fastsat for disse lande; disse lande bør derfor udelukkes fra denne licitation;

gennemførelsesbestemmelserne for licitationsproceduren er for så vidt angår fastsættelsen af eksportrestitutionen blevet fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 584/75 af 6. marts 1975 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelserne vedrørende udbydelse i licitation af eksportrestitution for ris [3];

det nål, som søges opnået ved licitationen, kan kun nås, hvis tilslagsmodtageren opfylder alle de forpligtelser, der påtages på tidspunktet for indgivelsen af budet; herunder hører pligten til at indgive en ansøgning om eksportlicens; den licitationssikkerhed der skal stilles ved afgivelsen af bud, kan sikre overholdelsen af denne forpligtelse;

for at sikre en lige behandling af alle de interesserede parter er det nødvendigt at fastsætte, at den faktiske gyldighedsperiode for en licens, der er udstedt inden for rammerne af licitationen til tilslagsmodtagerne, er identisk;

der bør sikres en tilfredsstillende afvikling af licitationsproceduren vedrørende eksportrestitutionen; med henblik herpå bør der fastsættes en minimumsmængde samt en frist og form for fremsendelse af de bud, der indgives til de kompetente tjenestegrene;

ved artikel 1, stk. 1, andet afsnit, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 584/75 er det fastsat, at alle, der er etableret i Fællesskabet, sikres lige adgang til licitationen over eksportrestitutionen; på grund af forkellige valutamæssige forhold i de enkelte medlemsstater kan overholdelsen af disse betingelser ikke sikres ved anvendelse af de omregningskurser, der anvendes inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, da de monetære udligningsbeløb ikke anvendes inden for rissektoren; der bør derfor tages hensyn til de konsekvenser af valutasituationen for de respektive tilbud;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der holdes en licitation over den i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1431/76 nævnte eksportrestitution.

2. Licitationen gælder sleben langkornet ris, der udføres til alle tredjelande med undtagelse af Østrig, Liechtenstein og Schweiz.

3. Licitationen er åben indtil den 23. december 1976. Så længe den varer, holdes der ugentlige licitationer for hvilke fristerne for indgivelse af bud fastsættes i licitationsbekendtgørelsen.

---

[1] EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.
[2] EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 36.
[3] EFT nr. L 61 af 7. 3. 1975, s. 25.

Artikel 2

Et bud er kun gyldigt, hvis det omfatter mindst 20 tons.

Artikel 3

1. Den i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 584/75 omhandlede sikkerhed er på 10 RE pr. ton.

2. Som undtagelse fra artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 584/75 og medmindre der foreligger force majeure, frigives den i stk. 1 nævnte sikkerhed kun for bud, som ikke er kommet i betragtning, eller for den mængde, for hvilken tilslagsmodtageren har ført bevis for, at den er ankommet til bestemmelsesstedet; beviset føres efter bestemmelserne i artikel 11, stk. 1, andet, tredje og femte afsnit i forordning (EØF) nr. 192/75 [1].

Artikel 4

Licensansøgningen og licensen skal i rubrik 12 indeholde en af følgende angivelser efter en stjerne svarende til stjernen i rubrik 13:

»gældende for alle lande undtagen Østrig, Liechtenstein og Schweiz«,

»gültig für alle Länder außer Österreich, Liechtenstein und der Schweiz«,

»valable pour les pays autres que l'Autriche, le Liechtenstein et la Suisse«,

»valida per i paesi terzi tranne Austria, il Liechtenstein e la Svizzera«,

»geldig voor de landen andere dan Oostenrijk, Liechtenstein en Zwitserland«,

»valid for countries other than Austria, Liechtenstein and Switzerland«.

Licensen medfører en forpligtelse til at udføre til den pågældende destination.

Artikel 5

Eksportlicensen udstedes ikke, og den i artikel 3 nævnte sikkerhed, der er stillet i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 584/75, fortabes derfor, såfremt den forpligtelse, der er nævnt i artikel 2, stk. 3, litra b), i nævnte forordning, ikke overholdes.

Artikel 6

Som undtagelse fra bestemmelserne i artikel 9, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 193/75 [2] anses de eksportlicenser, der er udstedt i overensstemmelse med artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 584/75, med henblik på fastlæggelsen af deres gyldighedsperiode som udstedt på dagen for indgivelse af budet.

Artikel 7

1. Når forpligtelsen til at udføre ikke er blevet opfyldt, fortabes den i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 584/75 nævnte sikkerhed for en mængde, der er lig med forskellen mellem

a) 93 % af den i eksportlicensen anførte nettomængde, og

b) den faktisk udførte nettomængde.

2. Hvis denne udførte mængde er på under 7 % af den i licensen anførte nettomængde, fortabes sikkerheden dog helt.

3. På anmodning fra indehaveren af adkomsten kan medlemsstaterne frigive sikkerheden i flere dele i forhold til de varemængder, for hvilke det i artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 584/75 nævnte bevis for udførsel er blevet ført, dersom dette bevis godtgør, at en mængde på mindst 7 % af den i licensen anførte nettomængde er blevet udført.

Artikel 8

De indgivne bud skal ved medlemsstaternes foranstaltning være Kommissionen i hænde senest halvanden time efter udløbet af fristen for den ugentlige indgivelse af bud, således som den er fastsat i licitationsbekendtgørelsen. De skal indgives i overensstemmelse med skemaet i bilaget.

Hvis der ikke indløber noget bud, underretter medlemsstaterne Kommissionen derom inden for den i foregående afsnit nævnte frist.

Artikel 9

De tidspunkter, der er fastsat for indgivelse af bud:

— udløber en time tidligere i Irland og Det forenede Kongerige i det tidsrum, hvor der i disse medlemsstater ikke anvendes sommertid;

— udløber en time senere i de andre medlemsstater, når disse anvender sommertid.

Artikel 10

1. Som undtagelse fra artikel 5 i forordning (EØF) nr. 584/75 beslutter Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 27 i forordning (EØF) nr. 1418/76:

— enten at fastsætte en maksimumseksportrestitution under hensyntagen navnlig til de i artikel 2 og 3 i forordning (EØF) nr. 1431/76 fastsatte kriterier, eller

— at licitationen skal være uden virkning.

([1]) EFT nr. L 25 af 31. 1. 1975, s. 1.
([2]) EFT nr. L 25 af 31. 1. 1975, s. 10.

2. Når der er fastsat en maksimumseksportrestitution, antages det eller de licitationsbud, der er lig med eller lavere end maksimumseksportrestitutionen.

Artikel 11

Følgende kurser anvendes ved omregning af de i national valuta angivne bud til regningsenheder og ved omregning af de i regningsenheder fastsatte maksimumseksportrestitutioner til national valuta :

— centralkursen i de tilfælde, hvor de pågældende valutaer flyder sammen inden for et udsving på 2,25 %,

— i de øvrige tilfælde gennemsnittet af de a vista-valutakurser, der er konstateret i en periode, der strækker sig fra onsdag i en uge til tirsdag i den følgende uge, og som ligger umiddelbart før fristen for indgivelse af bud.

Artikel 12

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. oktober 1976.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

BILAG

Ugentlig licitation over restitutionen ved udførsel af sleben langkornet ris til visse tredjelande

Slutfrist for indgivelse af bud (dato/time)

1	2	3
Opregning af tilbudsgiverne	Mængde i tons	Exportrestitutionsbeløbet i national valuta/tons
1		
2		
3		
4		
5		
osv.		